

<p>Группа TP1</p> <p>Технические требования к подготовленным внедорожным автомобилям (Группа TP1) 2009- 2012 год</p> <p>В случае несоответствия автомобиля группе TP1 по одному или нескольким параметрам, не влияющим существенно на его проходимость, безопасность экипажа и окружающих, заинтересованное лицо должно письменно подать в Техническую комиссию просьбу о рассмотрении допуска автомобиля в группу TP1. Полученное разрешение должно признаваться всеми организаторами соревнований.</p> <p>Категория спорт</p> <p>1. Определение</p> <p>Внедорожные автомобили колесной формулы 4x4, специально подготовленные для участия в соревнованиях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Омологированные ФИА в группах T1, T2; • Автомобили серийного производства, не менее 1000 идентичных экземпляров. <p>Допускается сравнение деталей автомобилей с серийными деталями при технической инспекции автомобилей.</p> <p>2. Усиление.</p> <p>Усиление любой детали разрешается при условии, что используемый материал повторяет форму усиливаемой детали, если иное не оговорено конкретным пунктом данных технических требований.</p> <p>Внешний вид автомобиля должен быть сохранен.</p> <p>3. Сидения.</p> <p>Разрешена установка любых автомобильных сидений. Сидения должны быть надежно закреплены. Третий ряд сидений можно удалить. Автомобили должны иметь кабину для размещения как минимум двух человек.</p> <p>4. Конструкция автомобиля</p> <p>Если в том или ином пункте Технических требований даётся перечень разрешённых переделок, замен и дополнений, то все технические изменения, не указанные в этом перечне, безусловно, ЗАПРЕЩАЮТСЯ.</p> <p>Пределы разрешенных изменений и</p>	<p>TR1</p> <p>Technical regulations for cars prepared for off-road (Group TR1) 2009-2012 year</p> <p>In case of cars inadequacy for group TR1 by one or more parameters, which do not influences cars passability, security of crew and persons around, concerned person should submit application in written form to technical commission in order to be authorized to start in group TR1. All organizers of the competition must verify submitted authorization.</p> <p>Category sport</p> <p>1. Definition</p> <p>Off-road car with wheel formula 4x4, specially prepared to participate in competitions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Homologed FIA cars in groups T1,T2; - Stockcar (Series production cars) produced at least 1000 identical units. It is allowed to compare car parts with serial parts during technical inspection. <p>2. Enhancement.</p> <p>Enhancement of any car part should follow: used material repeats shape of part, if enhancement in not talked out in concrete paragraph of these rules.</p> <p>Cars exterior must be kept, as it is original.</p> <p>3. Seats.</p> <p>It is allowed to install any car seats. Seats must be safely fixed. Third row of seats can be removed. Cars must have room to accommodate at least two persons.</p> <p>.</p> <p>4. Cars construction</p> <p>If in one or other paragraph of these technical regulations there are list of allowed rebuilds, changes or upgrades, then all other changes, not mentioned in the list, are question less forbidden.</p> <p>The only work which may be carried out on the car is that necessary for its normal servicing or for the replacement of parts worn through use or accident. The limits of the modifications and fittings allowed are specified hereinafter. Apart from these, any part worn through use or accident can only be replaced by an original part identical to the damaged one.</p> <p>It is strongly stated that cars must be stockcars, recognizable (identifiable) by factory data (catalogue or homologation form).</p> <p>All cars must be registered in traffic police institutions and allowed to participate in road traffic (</p>
--	--

<p>регулировок оговорены ниже. Кроме них, любая изношенная или поврежденная деталь может быть заменена только деталью, идентичной заменяемой.</p> <p>Автомобили должны быть строго моделями серийного производства, опознаваемыми (идентифицируемыми) по данным завода изготовителя (каталог или карта омологации). Все автомобили должны состоять на учете в органах дорожной полиции и иметь официальное разрешение на движение по дорогам общего пользования (должны иметь талон или отметку о пройденном техническом осмотре).</p> <p>Любые изменения, добавления и модификации автомобиля не должны противоречить законодательству страны, в которой проводятся соревнования.</p> <p>5. Масса автомобиля Масса автомобиля должна быть не меньше 800 килограмм и не более 3500 килограммов.</p> <p>6. Технические требования.</p> <p>6.1 Колесная формула На автомобилях допускается применение агрегатов реализующих исключительно колесную формулу 4x4, т.е.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Общее число колес, которыми автомобиль опирается на грунт, должно составлять четыре; • Общее число ведущих колес должно составлять четыре. <p>Применение любых других колесных формул запрещено.</p> <p>6.2 Двигатель. Оригинальный.</p> <p>Система охлаждения: Оригинальная.</p> <p>Воздушный фильтр: Запрещён забор воздуха из пассажирского отделения.</p> <p>Топливо: Разрешается применять только торговые сорта топлива, реализуемые через автозаправочные станции. Любые присадки к топливу запрещены. В двигатель в качестве окислителя должен вводиться только воздух из окружающей атмосферы.</p>	<p>must have ticket or mark that car has passed roadworthiness test)</p> <p>Any car changes, adds or modifications must not conflict with countries, where competition is taking place, laws.</p> <p>5. Car weight Car weight must not be less than 800 kg and not more than 3500 kg.</p> <p>6. Technical requirements Wheel formula It is allowed to use units that realize special wheel formula 4x4, it is: Total wheel number touching ground must be four; Total number of driving wheels must be four. Usage of any other wheel formula is strongly forbidden.</p> <p>Engine. Original. Cooling circuit: Original. Air filter: it is forbidden to take air from cockpit. Petrol: It is allowed to use only officially provided petrol marks, sold by authorized providers. Any additive to petrol is strongly forbidden. In engine as oxidant must be used only air from surrounding atmosphere.</p> <p>Exhaust: original.</p> <p>Transmission. Original.</p> <p>Suspension It is prohibited to change walk of suspension system and lift of the system.</p> <p>Axles Original. It is allowed to install blocking system.</p> <p>6.6 Wheels and tires. It is allowed to use wheels not more than 820 mm, measured at 2,0 atm., it is prohibited to use wheels from special cars, agricultural machines, and special road technique units. It is forbidden to cut in protector. Protectors wide is limited by standard, stated by factory-producer for concrete model series +25mm (or 1 inch). Discs must be factory produced. Discs planed for side tire fixing are forbidden.</p> <p>6.7. Brake system Original, including lay brake.</p> <p>6.8. Steering system Original. It is allowed to interchange steering wheel with another factory provided.</p> <p>6.9. Bodywork Original. Bodywork lift is forbidden.</p> <p>6.9.1. Exterior: It is allowed to install plastic parts for wheel arches.</p>
--	--

<p>Система выпуска отработанных газов: Оригинальная.</p> <p>6.3 Трансмиссия Оригинальная.</p> <p>6.4 Подвеска Запрещено изменение хода подвески и лифт подвески.</p> <p>6.5 Мосты Оригинальные. Разрешена установка блокировок.</p> <p>6.6 Колеса (колесные диски) и шины Допускается установка колес диаметром не более 820 мм при 2,0 атм , в качестве шин не могут быть использованы шины от с/х техники, дорожных, специальных машин. Нарезка протектора запрещена. Ширина протектора ограничена нормами, установленными заводами-изготовителями для данного модельного ряда +25 мм (или 1 дюйм). Диски должны быть заводского изготовления. Диски, предусматривающие фиксацию боковых шин, запрещены.</p> <p>6.7 Тормозная система Оригинальная, включая стояночный тормоз.</p> <p>6.8 Рулевое управление. Оригинальное. Разрешена замена рулевого колеса на другое, заводского изготовления.</p> <p>6.9 Кузов и Рама. Кузов оригинальный. Лифт кузова запрещен.</p> <p>6.9.1. Внешний вид: Допускается установка пластиковых расширителей колесных арок.</p> <p>Защита кузова: Разрешается устанавливать элементы дополнительной защиты снизу кузова для обеспечения защиты следующих частей автомобиля: двигатель, радиатор, подвеска, коробка передач, раздаточная коробка, бак, трансмиссия, система выпуска отработанных газов.</p> <p>Бампер и дополнительные защитные устройства: “Редакция 2004 г.” Оригинальный. При установки лебедки допускается вырез бампера в пределах габаритов лебедки.</p> <p>6.9.2 Буксировочные проушины Автомобиль должен быть оборудован</p>	<p>Body protection: Allowed to use additional protecting elements under body to realize protection of the following car parts: engine, cooler, suspension, gearbox, transfer box, tank, transmission, exhaust.</p> <p>Bumper and other additional protecting elements: “in year 2004 redaction” Original. It is allowed to make a cut out if adding a winch, but not bigger than winch dimensions.</p> <p>6.9.2. Towing-eye Car must have at least one towing-eye in front and one in back side of car, and towing-eyes must be demonstratively marked.</p> <p>6.10. Electrical system Original. Layout of all elements – original. ACC layout – no changes.</p> <p>Lighting system: Lighting elements are not limited, but must correspond country laws, the competition is taking place. Present lighting elements must be in working order in moment of technical commission.</p> <p>Main electrical equipment switch: Mass electricity switch can be installed.</p> <p>6.11. Fueling circuit. Original. Allowed enhancement.</p> <p>6.12. Winch and other special equipment. Allowed to install not more than one winch, provided in series by registered trade mark. If winch is present, then car must be equipped with: winch rope dampener, sling (minimal wide 50 mm). During car movement all additional units (winch rope, rope extends, slings, fixing hooks, rope loop, blocks, dampener) must be safely fixed.</p> <p>6.13. Safety cage Interior safety cage can be installed. Construction of main safety rollbar can be seen in attachment No. 2, or is factory produced. All parameters and ways of making main safety rollbar must correspond FIA rules or must be homologued.</p> <p>6.14. Safety belts Car must have at least three point car safety belts, factory produced, for all crew members.</p> <p>6.15. Extinguisher. In car must be extinguisher, factory made, it must contain not less than 2 kg extinguish structure (Freon-12, bromethylen, carbonic acid, extinguishing powder), concentrated in one or two bottles. Usage of foam extinguisher is forbidden. Extinguisher must be easily reachable for pilot and co-pilot. It must be safely fixed, and must ensure quick and easy removal without using any tool. On bottle must be</p>
--	--

<p>буксировочными проушинами: как минимум одной, установленной спереди, и как минимум одной, установленной сзади автомобиля. Буксировочные проушины должны быть явно обозначены.</p> <p>6.10 Электрическая система Оригинальная. Расположение всех элементов — оригинальное. Расположение АКБ без изменений.</p> <p>Светотехническое оборудование: Дополнительное светотехническое оборудование не ограничивается, но должно соответствовать законам страны, в которой проводятся соревнования. Штатное светотехническое оборудование должно находиться в рабочем состоянии на момент технической комиссии.</p> <p>Главный выключатель электрооборудования: Выключатель массы может быть установлен.</p> <p>6.11 Топливная система Оригинальная. Разрешены защиты.</p> <p>6.10 Лебедка и дополнительное оборудование Разрешена установка не более одной лебедки, выпущенной серийно под одной из зарегистрированных торговых марок. Если лебедка установлена, то автомобиль должен быть укомплектован: гасителем троса лебедки, плоской коррозийной стропой, шириной минимум 50мм Во время движения автомобиля все дополнительное оборудование (трос лебедки, удлинитель троса, коррозийная стропа, крепежный крюк, такелажные скобы, блоки, гаситель троса) должно быть надежно закреплено.</p> <p>6.11 Каркас безопасности Допускается установка внутреннего каркаса безопасности. Конструкция главной предохранительной дуги изображена на рис. 1 Приложение Но 2, или являться продуктом заводского изготовления. Все параметры и способы изготовления главной предохранительной дуги должны соответствовать требованиям FIA или быть омологированными.</p> <p>6.12 Ремни безопасности. Автомобили должны быть оборудованы</p>	<p>shown: net weight, extinguisher weight, and bottle weight.</p> <p>7. Additional equipment</p> <p>Additional equipment must be as given in attachment No.1.</p> <p>Obligatory additional devices</p> <p>1. First aid kit. Car has to be fitted with special first aid kit. All kit components must be with legal period of use and with no visible damage of wrapping. First aid kit must be in easy reachable place, and have waterproof package. In first aid kit must be:</p> <p>2. Communications To ensure safety, and temporary medical assistance, it is recommended to equip car with radio station MW-diapason (27 MHz). As intermedia can be used radio station using other diapason, radio, cellular and satellite phones.</p>
--	--

минимум трехточечными автомобильными ремнями безопасности заводского производства для всех членов экипажа.

6.13 Огнетушитель

Автомобили должны быть оборудованы огнетушителями заводского изготовления, содержащие не менее 2кг огнегасящего состава (фреон-12, бромэтил, углекислота, огнегасящий порошок), сосредоточенного в одном или двух баллонах.

Применение пенных огнетушителей не допускается.

Огнетушители должны располагаться в легкодоступных местах для водителя и штурмана. Крепление огнетушителя должно быть надежным, но обеспечивать быстрый съем его без применения инструмента в случаях возникновения пожара. На баллонах огнетушителя должны быть указаны масса заряда, полная масса баллона в снаряженном состоянии, и масса пустого баллона.

7. Дополнительное оборудование

Автомобили должны быть оснащены дополнительным оборудованием согласно Приложению №1.

Приложение 1

Обязательное дополнительное оборудование

1. Медицинская аптечка.

Автомобили должны быть укомплектованы специальной аптечкой. Все составляющие аптечки должны соответствовать сроку годности и не иметь видимых следов повреждения упаковки. Аптечка должна находиться в легко доступном месте, и иметь водонепроницаемую упаковку. В состав данной аптечки должны входить:

2. Средства связи

Для обеспечения мер безопасности, и своевременности оказания медицинской помощи автомобили рекомендуется оборудовать радиостанциями СВ-диапазона (27 МГц). В качестве средства связи могут быть использованы радиостанций других диапазонов, радио, сотовые и спутниковые телефоны.